

dékkal veti magát a légyvesztő papírra. Hiú kísérlet: az is hamis!

Hát ez az a keresett epitheton: ez a század a hamisítások százada. Azt gondoljuk, ebben mindnyájan egyetértünk, kurucok és labancok.

A huszadik század embere semmiről se tudja, amivel körülveszi magát, hogy az-e, aminek látszik vagy nem az? A régi idők embere legfeljebb az emberek felől volt ilyen két hitű. Hamis a fém, a bőr, a fa, minden, ami az emberi kézen átmegy. Se baj, ha így is megfelel a célnak, mert hiszen végre mégis csak ez a fő s kisebb baj, ha a pontosan járó óra nem tiszta arany, mintha a szinarany órának nem lehet hinni és az olcsó fémkanállal is jobban lehet enni a levest, ha jó, mint az ezüstkanállal, ha lyukas.

Nagyobb baj az, hogy a huszadik század embere sohasem tudja, mit eszik. A vegytani tudomány haladásával lépést tart az élelmi cikkek hamisításának tudománya, aminek hihetetlen furfangjait a nem vegyész ember képtelen kiismerni, holott nem mindnyájan vagyunk vegyészek, enni pedig többé-kevésbé mindnyájunknak muszáj. S az a baj, hogy nem azokat az élelmi cikket hamisítják, amivel kevés kiválasztott ember él, hanem azokat, amik igazán közszükségletet elégítenének ki. A tengeri teknősből készült pástétomot nem hamisítják meg kecskebékával, pedig azzal legfeljebb minden százezer emberből egyet csapnának be, úgy, hogy valószínűleg sohse venné észre, ellenben a vaját marhafaggyuból csinálják s azzal milliókat károsítanak meg, elég cinikus nyíltsággal. Nem ütök ugyan dobra a hamisítást, de ha kitudódik, nem sokat törődnek vele.

Miért is, mikor nincs törvény, amely a hamisító kedvét elvenné a kitűnő üzlettől? Ha az élelmiszer hamisítva van, de nem méreggel, csak közömbös szurogátumokkal, azt a törvény nem is tartja a király büntető birái elé való dolognak. Az csak egyszerű rendőri ügy, s ez bizony végtelen fonák és ostoba dolog. Aki a rézkarperecet aranykarperec gyanánt adja el, annak a körmére ütnek, mint hamisítónak, de aki vizet ad el tej gyanánt, annak nem sok hajszála görbül. Pedig abba még

nek. Miért ütök agyon, vagy vetik börtönbe a fehér leányzót, aki engedelmes a szerecsennel szemben, holott nem bántják, ha szerelmét a legutolsó utálatos fickónak áldozza, csak fehérbőrű legyen az.

A keleti és északi államokban nem ennyire rossz a helyzet. Ott a szerecsen egyszerűen egy másodosztályú állampolgár, akivel nem közlekednek, akit nem becsülnék, de akit nem is igen bántalmaznak. A déli államok amerikai fehérbőrű polgára ezt azzal magyarázza, hogy északon a szerecsenck elenyésző csekélységben vannak, tehát nem is ismerik őket olyan alaposan.

A déli államok fehérbőrű polgára rendíthetetlen bizottsággal jelenti ki, hogy: „A néger egy darab állat, akinek ostoba mód emberi jogokat adtak.

A néger művelődésképtelen, lusta, lopós, hazudozó és állandó veszedelem a feleségeinkre és lányainkra. Nem képes fehér nőre tekinteni anélkül, hogy vad vágyak ne ébrednének benne. Minden törekvése és minden gondolata a fehér nő birtoklására van irányítva és jaj az ilyen asszonynak, ha az országuton védtelenül találkozik egy négerrel. Emellett rögtön el is árulja szándékait. Szemének sárgája ilyenkor

senki se halt bele, hogy a fülében nem gyémántot és a karján nem aranyat hordozott. De abba már sok ember belenyomorodott, ha magatudatlanul is, hogy gyerekkorában pancsolt tejen táplálták.

A budapesti tífusz teszi most aktuálissá ezt a dolgot, bár hiszen mindig aktuális az. Azt mondta a fővárosi tisztifőorvos, hogy a tífuszt a fertőzőit élelmi cikkekkel hurcolták be s ez lesz az oka annak, ha ezrivel hullanak a pestiek. S az ország különböző vidékein mindig bujkálnak ilyenfajta bajok, nemcsak hébe-korba, hanem állandóan s az országnak semmivel se érzékenyebb veszteség egy pesti ember halála, mint egy rókabögyösié, vagy egy kelebiai juhászé.

Ez tehát országos baj és országosan is kell orvosolni. De mivel? Vegyvizsgáló állomásokkal?

Ez az első, de ez magában nem sokat ér. Az csak olyan, mint az ostromsij nyél nélkül. Budapestnek például van a tudomány minden es közével felszerelt vegyvizsgáló intézete, de az csak arra való, hogy a hamisításokat konstataálja.

A fűszerek, sütemények, befőttek, zsirfélék, italok, mind kedvelt prédái voltak az üzleti kapzsiságnak és gázságnak. Azok is lesznek mindaddig, míg a hamisításokat ki nem veszik a rendőrség kezéből s úgy nem kezelik, mint a testi épség és idegen vagyon ellen intézett egyéb, sokszor kisebb támadásokat. A bírság nem sokat ér. Azí ezek az elvetemedett üzerek beállítják az üzemműködés közé. Tehetik könnyen. Budapest évente kilencvenhét millió liter tejet fogyaszt s a hamisítás átlagban csak tizenkét százaléknak, a tej árát literenkint huszonhat fillérnek véve: a pestiek egy millió koronát fizetnek a hamisítónak négy millió liter vízért. Hát ebből futja az az egy-két száz korona bírság.

Hej pedig nem bírság kell ennek a hadnak, hanem a középkori törvény: a hamisított és romlott élelmicikkek árusítóját fűlénél fogva a kapuhoz kell szegezni. Ez ugyan barbár dolog, de ahhoz a tömeges rabláshoz és gyilkossági kísérlethez képest, amit ők elkövetnek, csupa angyali könyörület és irgalmasság.

S ennek az országnak a korrupszát

vörösés lesz attól az izgalomtól, a melyet a fehér nő iránti vágya kelt benne. Ez az a pillanat, a mikor bárkinek közülünk jogában áll a fekete bestiát lepuffantani. Mert ilyenkor gondolatban máris meggyalázta asszonyainkat.

Furcsa egy érvelés. Hát még az a halálbüntetés a gondolatban állítólag elkövetett vétekért, amelynek koronatanuja a néger szeméhejének vagy sárgájának elpirulása. (Hiszen nálunk is pirulnak néha serdülő aszfaltbetyárjaink egy-egy hölgy láttára, sőt még jó ha pirulnak.) Mit szóljunk azokhoz a „szándékot eláruló“ fixirozásokhoz és látcsővezésekhez, amelyeknek a mi asszonyaink és lányaink a színházakban, hangversenytermekben stb., ki vannak téve a fehérbőrű urak és ifiurak, meg agglégények részéről.

Ha a déli államokbeli amerikaiak fölemlítik, hogy hiszen egész sereg feketebőrű négerből magasabbrendű kulturlény lett, így pl. Booker Washington a szerecsen apostol és mások, akkor erre is csak egyszerűen kinevetik az embert. Booker Washington ugyanis nem néger, hanem mulatt, anyja fehérbőrű volt. Douglas Frederik, a volt rabszolga, a néger főlzabadosításának kitűnő történetírója.

semmi se mutatja jobban, mint az, hogy néhány milliomos pesti és vidéki hamisító évek óta meg tudja akadályozni a megfelelő törvény meghozatalát.

— **Határkonfliktusok.** Szerajevóból táviratozzák: Ausztria-Magyarország és Montenegró között régóta határkonfliktus áll fenn, amely most áll döntés előtt. Szó van Crivoscic vitás területéről, amelyet Montenegró magának követel. Két hét előtt Grahovóban vegyes határrendező-bizottság tárgyalta a határ megállapítása céljából, de eredmény nélkül, mert Montenegró ragaszkodott követeléséhez. Hogy mily nagy jelentőséget tulajdonít ennek az ügynek Montenegró, az abból is kiderül, hogy följárította a Lovcsen és Kuk területek egy részét, holott ezek a vidékek uralják Cattarót, ha viszont Ausztria-Magyarország átengedi Crivoscicet.

Rómából jelenti tudósítónk: A jövő hetekben osztrák-magyar-olasz vegyes bizottság fog összeülni Bécsben, hogy megállapítsa azokat az eljárási szabályokat, amelyeket a hatóságok a határon követni tartoznak tekintettel a gyakran ismétlődő határsértésekre.

UJDONSÁGOK.

— **A holnapi repülőgépfelszállások.** Holnap, vasárnap délután öt órakor tartják meg a már közölt program szerint Pioppin repülőgépfelszállásokat. A felszállás alkalmából a tribünök építése serényen folyik. A tribün-sort a Via Voloscától a tengerpartig az aszfaltgyár mellett helyezik el. A starhely a telek keleti ellenkező oldalán a kőolajkötő közvetlen közelében lesz, ahol a petroleumgyár nagy tartányai vannak. Innen indul el a „Damoiselle“ repülőgépen Leon Versepy aviatikus és az aszfaltgyár irányában repül. Itt hirtelen fordulatot vesz a tenger irányában s így folytatja repülését hatvan-nyolcvan méter magasságban részint a szárazföld, részint pedig a tenger felett. Az utcától teljesen elkülönített telek északkeleti részén fog sorakozni a katonaság, mögöttük pedig a mentők és a rendőrök foglalkoznak a helyet foglalni. A telek utcamenti oldalán lesznek az állóhelyek is. A felszállások alatt a pioppi-i tengerpart mentén a tengerészeti hatóság gőzösei az „Elöre“, a „Klotild“ és a

Apja fehérember volt. Chesnutt, a kitűnő lyrai négerköltő nagyapja révén a fehérektől származik, éppúgy mint Paul Lawrence Dunbar, akit valósággal klasszikusnak lehet nevezni.

A Newyorkba vezető vasutakon gyakran találkozhatunk négerekkel, mint a hálókocsik vezetőivel. A szalonkocsikban igen tisztességes modoruak. Szerények is, mentesek a fehérbőrű szolgálk gögősségétől, akik a cipő kiisztítását már hozzájuk méltatlannak találják. Szerény borraivalót hálásan megköszönnék. A cipőt, ruhát valóságos buzgalommal tisztítják ki, minduntalan visszajönnek, hogy az ablakot, vagy a ventilációt tisztán tartsák, rendbehozzák. Chigagóban a négerek vendéglői pincérek és mint ilyenek kifogástalanok.

Udvariasak, tisztességtudók és pontosak. Találkozunk velük mint fodrászokkal, liftvezetőkkel. Persze a néger városnegyedekben nagyon sok a piszok. Rozoga házak, hatóságtól ellen nem őrzött épületek és viskók, leírhatatlan szegénység és nyomor tanyázik itt. Itt-ott látható egy-egy szebb villa, egy szép ház is, vagy egy impozáns külsejű cilindres szerecsen, amint elegáns fogatján végigrobog a szerecsen utcákon.

SAVOY

• nagyszálloda •

NEMÉNY
TESTVÉREK

Budapest, Józsefkörut 16. — — — — — Telefon 154-08.

A főváros legújabb és legmodernebb elsőrangú szállodája a város központjában
Olvasó és társalgó termek. - KÖZPONTI GŐZFÜTÉS. - Fürdő szobák. - 120 vendégszoba. - Lift. - Vacuum-Cleaner - MINDEN SZOBABAN HIDEG S MELEGVÍZ
:-: VEZETÉK. - Villamos vasut közlekedés az összes pályaudvarokkal.

MÉRSÉKELT ÁRAK. ——— A LEGFIGYELMESEBB KISZOLGÁLÁS.

„Mentő” fognak horgonyozni, mögöttük a parttól ötven méternyi távolságban pedig a hajótársaságok gőzösei fognak sorakozni. A hajókról gyönyörű kilátás nyílik a repülőterre s a hajókon helyet foglaló közönség teljes gyönyörrel élvezheti a repülés szépségeit. A partmentén még a torpedógyárnak három torpedóhajója is fog tartózkodni, hogy amennyiben az aeroplánt baleset éri, készen legyenek a mentésre. Az összes hajók felett Minach Antal lovag révalkapitány fog rendelkezni és felügyeletet tartani.

Itt említjük meg, hogy Leon de Versepuy francia aviatikus a felszállási területen tegnap és ma hajnalban motorpróbát, gurulási és felszállási kísérleteket végzett az érdekeitek jelenlétében. A próbák, különösen a ma reggeliek kitűnően sikerültek s a gép mintegy hét méternyi magasságban hosszabb légi utat tett.

A közönség tájékoztatására fehér, kék és fehér-kék zászlójelzést fognak használni. A harminc méter magas árbocra felhuzott fehér lobogó azt jelenti, hogy a repülés elmarad, a kék zászló a felszállás megtartásáról ad hírt, a fehér-kék lobogó pedig azt jelenti, hogy szél van, de talán lesz felszállás.

A rendőrség ma délelőtt helyszíni szemlét tartott a repülésre kiszemelt területen. Derencsin Xavér rendőrigazgató és Dorcich kapitányhelyettes részletesen megtekintették a területet, ahol nagyszámú munkás két gőzhengerrel dolgozik a pálya lehangolásán s az ülőhelyek elkészítésén. Mikor a rendőrség a helyszínre érkezett, a repülőgép mechanikusai hozzáfogtak az eroplán felszereléséhez, hogy a hatóság kiküldöttjei előtt Versepuy aviatikus próbarepülést végezhesen. Alig készültek el azonban munkájukkal, hirtelen erős maeszárlat szél kezdett fújni, úgy, hogy a repülést délután öt órára kellett halasztani. Időközben a helyszínre érkeztek a petróleum és a gázgyár képviselői is, akik a rendőrigazgatóval hosszas megbeszélést folytattak, hogy a petroleumos hordók és a vastartányok biztonsága minden eshetőséggel szemben meg-

A déli államokban sok gazdag szerezsen is található. Itt néhol a lakosság egyharmada sőt fele is szerezsen. Vannak itt fekete bankárok, orvosok, ügyvédek, nagykereskedők, akiknek klienseik azonban kizárólag a szerezsenek közül valók.

A vegyesfajúak, a mulattok, quodronok és oktronok száma igen nagy. Ezek is a négernegyedekben tanyáznak, mint eleven dokumentumai a mély és olthatatlan gyűlöletnek, a mellyel az amerikai, a néger vagy fél avagy csak negyed néger iránt is viseltetik.

Ezeket a vegyesfajúakat még jobban gyűlölik, mint a telivér negereket. Ezek a félvérűek rendszerint visszaolvadnak eredeti fajukba, mert a társadalom mindenütt bojkottálja őket.

Nagyon érdekes az az adat, hogy a vegyesvérűek legtöbbször fehér apáktól származnak. E körülmény mellett furcsán fest a fehérbőrűek dühös haragja, amely szerint a feketebőrűek vágyakoznak a fehér nők után.

Mintha egy kicsit megfordítva lenne a dolog és mintha egy kicsit hazugok, képmutatók és barbárok lennének mi barbárüldöző fehérbőrűek, különösen odaát az évszázadok óta ifjú Amerikában.

óvassék. Derencsin rendőrigazgató, hogy úgy a szomszédos gyárak, mint a közönség biztonsága veszélyeztetve ne legyen, utasította Lipscher vállalkozót, hogy a még szükséges biztonsági intézkedéseket tegye meg s erről tegyen neki jelentést. A helyszíni szemle befejezésével a rendőrigazgató a tengerészeti hatósághoz ment, ahol a helyszíni szemle tapasztalatairól referált.

— **Uj honpolgár.** Righetti Molinaro Ettore földbirtokos tegnap délelőtt letette a honpolgársági esküt Corossacz első alpolgármester kezébe. Az eskütételnél jelenvolt Dardi tanácsvezető és Suppáncich a városi segédhivatal igazgatója is.

— **Mise a drenovai templomban.** De-seppi városi tanácsos ma fogja Balas lelkésznek átadni a drenovai templom kulcsait. A templomban a drenovai egyházi ügy elintézéséig don Balas fog misézni.

— **Tízmillió korona értékű arany-pénzt vernek.** Az osztrák pénzügyminiszter egymillió darab 10 koronás aranyat veret. Az új pénzek anyagát a jegybank szállítja és a bank fizeti a kilogrammonként két koronára rugó verési díjat is. Az aranyakat főleg azért szaporítják, mert kevés a 10 és 20 koronás papírpénz. Érdekes hír kelt szárnyra a kis bankjegyekben való szükségletnek hirtelen emelkedéséről. Az Amerikában élő magyar munkások kívánságára a nagy ipartelepek magyar papírpénzzel fizetik a munkabéreket. A másik jobban szereti a hazai pénzt és könnyebben intézi el a pénzüldés dolgát is, ha magyar pénzt kap. Ennek folytán a legutóbbi időben sok kis papírpénz kerül forgalomba Amerikában is, aminek hatását itthon is megérezni. Ezért kell most a tíz millió arany-pénzt.

— **Az ipartestület közgyűlése.** Az általános ipartestület augusztus huszonegyedikén délután három órakor tartja meg rendkívüli közgyűlését a városi leányiskola (Via Edmondo de Amicis) rajztermében. A rendkívüli közgyűlésen megválasztják az új igazgatóságot.

— **Kirándulás Cherso-ba.** A Magyar-Horvát tengerhajózási társaság, vasárnap f. hó 7-én délután 2 órakor a „Liburnia” gőzössel kirándulást rendez Cherso szigetére. Visszajövet Chersóból 8. órakor este. Menetár K 1.60 személyenként.

— **Sorozás Fiumében.** Az ideai sorozást, amennyiben a város katonai ügyosztálya az iratokkal elkészül, augusztus nyolcadikától folytatólag tartják meg. A polgári bizottság elnöke valószínűleg Egan Lajos miniszteri tanácsos lesz.

— **A repülőgépfelszállás és az Ungaro-Croata.** Mint megtudtuk, az Ungaro-Croata hajótársaság vasárnap, hetedikén a repülőgépfelszállások alkalmából néhány hajóját a közönség rendelkezésére fogja bocsátani, hogy lehetővé tegye a felszállásoknak a tengerrel való megtekintését is.

Fiuméből a „Villám” gőzös fog indulni a Riva Szapáry-ról (d. u. 4.30-kor „Pioppi” felé, a hol a felszállás tere előtt fog helyet foglalni s ott marad a felszállások végéig.

A hajójegyek felnőtteknek és gyermekeknek négy korona egységes árban lettek megállapítva, indulással, a visszatérést beleértve. Árkedvezmények ez alkalommal nincsenek és a szabadjegyek nem bírnak érvénnyel.

Az esetben, ha a hajó elindulása után beálló valamely akadály miatt a felszállási más napra halasztanak el, a jegyek tulajdonosai azok visszaadása és 2.50 korona lefizetése ellenében egy másik jegyet kaphatnak arra a napra való érvényességgel, amelyen a felszállást meg fogják tartani.

— **Uj tarifák a petroleumra.** Ideiglenes új tarifák lépnek életbe a monarchiában augusztus 11-től kezdve. Az eddigi kedvezményes petroleumszállítási tarifákat visszavonták és ezek helyébe lép az ideiglenes tarifa. Ez a rendelkezés minden tekintetben magán viseli a kapkodás és experimentálás bélyegét. Nem szünteti meg végleg a kedvezményeket, csak bizonyos szállítási minimumhoz köti. Hogy mekkora ez a minimum, az még ma sincsen megállapítva. Azt majd csak akkor fogják megállapítani, hogyha a petroleumfinomítók kártelje létrejön. Ezt várja a kormány. A petroleumfinomítók pedig azt várják, hogy mit mond szövetségükhöz a Vacuum Oil Co. Végre a Vacuum Oil Co. azt várja, hogy mikor látják be a petroleumkartel megkötésének lehetetlenségét. Szóval, teljes a várakozás minden vonalon. És augusztus 11-ike után az anarchia is teljes lesz minden oldalon. Ez a bizonytalanság okozta, hogy az osztrák kormány az új petroleumtarifákat ideigleneseknek minősíti. Ha nem felelnek meg, jön más ideiglenes tarifa. Hogy meddig bírja a petroleumipar ezt az experimentálást, az kérdés. De oly kérdés, mely a közeljövőben eldől.

— **Veszedeimes mulatozó.** Tegnap este felé a Concordia oszteriában nagy mulatozást csapott Ledermayer Adolf varasdi illetőségű napszámos. Borozgatás közben összetűzött a szomszédos asztalnál ülő Zaics Józseffel, akit azzal fenyegetett meg, hogy késével leszurja. A kocsmáros erre rendőrért küldött, aki Ledermayerert a rendőrségre kísérte, ahol letartóztatták.

— **A szénraktár fosztogatói.** Bukovich József szén- és fakereskedő ma feljelentést tett a rendőrségen, hogy az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek felfeszítették üzlethelyiségének raktárát s onnan egy kis pénzkazettát vittek el, melyben kétszáz tíz korona készpénz volt.

Szülésznő hosszabb klinikai gyakorlattal tanácsot ad s hölgyeket masszíroz. Rákár Györgyné, Via Germania 51. sz.

Magyar Vendéglő

Giume, Riva Szapáry, az Adria palota mellett.

Magyar étterem. Kizárólag magyar konyha.

Közvetlen termelőktől beszerelt magyar borok. Kötűnő villás reggeli.

Mérsékelt árak.

Az átutazó és a helybeli magyarság találkozó helye. Elegáns vendégszobák tengeri kilátással kaphatók.

Tulajdonos: LIBERMANN IZSO
Telef. 11-49

BORSZÉKI

az ásványvizek királya, angolkór és vérértégszegénység ellen páratlan gyógyszer. Mint üdítő és hűsítő ital a legelső minden vizek között.

Főraktár: GILLIAM G. fűszer és csemege kereskedő „Adria” palota. Telefon: 990.

Poralakban előállított limonádé

Egy adag 6 fillér. Touristadoboz 12 adaggal, zsebben kényelmesen hordható alakban 80 fillér.

Kirándulásokon, sport-tourákon, hadgyakorlatokon kitűnő szolgálatot tesz.

Bármely vízben oldva kitűnő limonádét ad:
Készíti: **KERTÉSZ ERNŐ** Gyógyszerész
kristály limonádé gyára Szabadkán. Kapható mindenütt!

VÉDJEGY

ZSEBEN HORDHATÓ

LEGOLCSÓBB

KRISTÁLYLIMONÁDE ÉS LEGJOBB LIMONÁDE



A rendőrség a feljelentés alapján megindította a nyomozást s még a délelőtt folyamán le-tartóztatott két gyanús egyént. Ezek azonban a terhükre rótt bűncselekményt tagadják.

— **Utolsó esti járat Abbáziából Fiuméba.** Az abbáziai vigalmi bizottság minden szombat este a Quarnero kávéház előtt összejövetelt és hangversenyt rendez. Ez alkalomból a Magyar-Horvát tengerhajózási társaság a közönség kényelmére az utolsó hajóját Abbáziából este 11.30 órakor fogja elindítani Fiuméba.

— **A lombardkönyv segédkönyvnek tekintendő.** Igen érdekes, banküzletek körébe vágó elvi jelentőségű határozatot hozott pár nap előtt a közigazgatási bíróság. Tudvalevő, hogy a lombard kölcsönökkel foglalkozó pénzügyintézetek vagy banküzlettulajdonosok u. n. lombardkönyvet vezetnek, amelybe feljegyzik az értékpapírokra adott előlegeket, vagy kölcsönöket s az azokban időközönként beálló változásokat. Ezeket a pénzügyi hatóságok újabb gyakorlata főkönyveknek minősítette illetékezés szempontjából és az említett könyvek lebélyegzésekor a főkönyvekre előírt illeték lerovását követelte. Ott ahol üzleti segédkönyvnek minősítve bélyegezték le ezeket a lombardkönyveket, a pénzügyi közegek meglelezték azokat és utólag kivetették a könyvek tulajdonosaira a felemelt illetéket. Lényeges differencia van pedig a főkönyvek és segédkönyvek bélyegzése között, mert az előbbieket ívenként 50, az utóbbiakat 10 fillér bélyegilleték alá esnek. Egy konkrét esetből kifolyólag a közigazgatási bíróság most kimondotta, hogy az említett lombardkönyvek üzleti segédkönyveknek tekintendők, tehát a főkönyvekre vonatkozó bélyegilletéki szabályok a lombardkönyvekre nem alkalmazhatók.

— **Nyolc éves kincskereső.** Newyorkból írják: San Francisco közelében a homokos tengerparton játszadozott a kis nyolc éves Louis Osborne, a neves regényírónak Lloyd Osbornenak fiacskája. A kis fiu kezében egy törpe ásóval kapargatta az omló homokot, miközben azzal a gondolattal foglalkozott, hogy hátha kincset fog találni.

A dolog nem volt ismeretlen a gyermek előtt, mert sokat hallotta emlegetni apjának népszerű, híres regényét, melynek címe „A kincsek szigete” s ennek a regénynek meséje foglalkoztatta kisdéd agyát.

Kapargatás közben ásója valami kemény tárgyba ütközött s csakhamar egy erős vasdoboz került elő a homokból. A kis Louis végtelen boldogsággal futott szüleihez s eldicskedett vele, hogy kincset talált. Csakhamar alaposan megvizsgálták, majd felnyitották a dobozt, amelyben több ezer dollár értékű értékpapírt s iratokat találtak. Az iratokból kitűnt, hogy a „kincs” a közelben lakó Augustus Imbrie gazdag vállalkozó tulajdona, kinek lakatlan házat hónapokkal azelőtt ismeretlen tettesek kifosztották. A rendőrség azt hiszi, hogy a rablók nemkülés közben vesztették el a dobozt, melyet az idők folyamán ellepelt a homok.

— **A cirkvenicai uszóversenyt hétfőre halasztották.** A budapesti magyar atletikai klub vasárnapra hirdetett uszóversenyt a fiumei repülőgép-felszállás miatt augusztus nyolcadikára, hétfőre halasztották. A magyar-horvát tengerhajózási társaság ez alkalommal külön hajót indít, amely hétfőn délután két órakor Lovranából, fél háromkor Abbáziából és három órakor Fiuméből indul az uszóverseny közönségével Cirkvenicába, honnan háromnegyed hét órakor indul vissza s legelőbb Abbáziát érintve Lovranába megy és úgy tér vissza Fiuméba. A versenyzők közül Las-Torres, Zachár, Baronyi, Raják (műugró) és Rimanóczy, Rodler bécsi távuszó, Vaszary Tusi uszónő és még vagy negyven uszó már Cirkvenicába érkezett. Hétfőn délelőtt tíz órakor tartják meg a távuszást Siló és Cirkvenica közt.

— **Kirándulások a tengeren.** Augusztus hó 7-én, — kedvező idő esetén, — az Ungaro-Croata a következő kirándulásokat rendezi:

Kirándulás a repülőgép-felszálláshoz a „Villám” gőzessel d. u. 4.30 órakor. Menetár 4.— korona személyenként.

Cirkvenicába és Noviba a „Szamos” természetes gőzessel délután 2.30 órakor,

visszajövet indulás Noviból d. u. 7 és Cirkvenicából d. u. 7.35-kor. Menetár oda- és vissza 1.50 ; a jegyek d. e. 8.45-kor, és 10-nemkülönb a d. u. 1-kor induló hajókra is válthatók, este a természetes gőzessel való visszajövetelre.

Portoré- és Buccariba az „Abbazia” gőzessel d. u. 2.30 órakor. Menet és esetleg visszajövet Urinj érintésével; jövet indulás Buccariból este 7-kor, Portoréból 7.15-kor. Menetár az oda- és visszautazásra 80 fillér személyenként.

Abbáziába a „Lovrana” és a „Stefánia” szalon-gőzöskkel d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12-kor, délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8.30-kor.

Utolsó járat Abbáziából Fiuméba 8-kor este.

A közönség kényelmére a rendes gőzöskön kívül este röviddel 7 és 8 óra után is lesznek járatok Abbáziából Fiuméba. Este 10.30-kor és 11.30-kor szintén fog gőzös Abbáziából Fiuméba indulni.

Menetár 1.20 személyenként.

Fiuméből Abbáziába a „Dráva” és az „Istria” gőzöskkel omnibus vonal. Indulás Fiuméből d. e. 8.30 és 10.30 órakor, továbbá d. u. 1.30, 2.30, 3.30 (Voloscát érintve) 4.30, 5.30 és 6.30 órakor.

Abbáziából Fiuméba d. e. 9.30, 11.30 órakor d. u. 2.30, 3.30, 4.30, 5.30 (Voloscát érintve) 6.30 és 7.30 órakor. Menetár személyenként 20 fillér. Ezen gőzöskre érvényes jegyek csakis a gőzhajón kaphatók.

— **Kirándulások Moschenizzébe.** Vasárnap augusztus 7-ikén a Magyar-Horvát hajózási társaság Moschenizzébe kirándulást rendez.

a „Sava” gőzöskkel indulás Fiuméből d. e. 2.30-kor; menet Volosca, Abbazia, Ika és Lovrana érintésével; visszajövet indulás Moschenizzéből d. u. 6.30-kor Lovranát este 7-kor, Ikat 7.30-kor és Abbáziát 7.50-kor érintve. Menetár Moschenizzébe 1.20, a többi kikötőbe 80 fillér személyenként; Volosca-Lovrana kikötőkből Moschenizzébe 1 korona.

— **Új vasuti megállóhely.** A Buccari és Fiume közé eső községek régi óhaja, hogy a vonal közepén az államvasut megállóhelyet létesítsen. A hozzájárulás összegére nézve folytatott tárgyalások eredményre vezetvén, Szent Kozmo község határában épült a sablonos vasuti épületektől eltérő külsejű villaserű kis állomás, amely folyó hó 15-én „Sveti Kuzam” néven nyílik meg a forgalom számára.

— **A kikötőből.** Augusztus 6-án. Érkezett: „Lederer Sándor” magyar gőzös Velenéből, 500 hordó olajjal, 300 zsák cementtel, 400 zsák kénnel és 30 bál bõrrel.

x **Magas jutalék** mellett ügynököket, utazókat keres ablak-redõnyök elárúsítására Schillinger Simon és Társa ablakredõny gyára, Budapest, Gróf Zichy Jenõ-utca 16, hová írásbeli ajánlatok és megrendelések intézendõk.

— **A bevándorlás újabb megnehezítése.** Newyorkból írják: A bevándorlási hatóságoknak számtalan állomásán, bár egy és ugyanazon alapon, t. i. a bevándorlási törvények alapján kezelik a bevándorlást, a tényleges végrehajtásban mégis gyakran nagyban eltérnek a nézetek. Innen ered, hogy általában nem lehet a bevándorlási eljárást egyöntetűnek nevezni, mert az egyik állomáson szigorúan vizsgálják és ellenõrzik a bevándorlót, míg más állomásokon enyhébb az eljárás, mely feltétlenül a legszigorubb a newyorki bevándorlási állomáson.

Hogy a bevándorlási törvények és az ezekkel kapcsolatos rendeletek az ország területén szétszórt bevándorlási állomások mindegyikén egyöntetűen legyenek végrehajthatók, a bevándorlási főbiztos tanácskozására hívta össze Ellis Islandra az összes bevándorlási állomások vezető főnökeit, mely alkalommal elhatározották a bevándorlási törvénynek egyöntetű foganatosítása és hogy ez minden tekintetben lehetővé váljék, a jelenlevő bevándorlási főnökök napokon át tanulmányozták Ellis Islandon a bevándorlási ügyrendszert.

Az említett tanácskozás eredményének tekintendő a bevándorlási hatóságoknak az alábbi esetben hozott határozata.

William Williams bevándorlási biztost ugyanis hirhedtté tette ismert szigorúsága az

egész európai kontinensen. Leginkább rettegnek tőle az orosz zsidók, akik tömegesen deportáltak. Kikerülni óhajtják tehát Newyorkot és azon jó reményben, hogy valamely más bevándorlási állomáson nem veszik oly szigorúan a dolgot és könnyebben jutnak be az ígért országába, más kikötőbe próbálnak szerencsét. Az izraelita segélyegylet támogatása mellett 82 orosz zsidó határozta el Gal-

Gimnáziumi javiú vizsgálatra bármely osztályból biztos sikerrel előkészít Salgó Izidor, Via del Pino 6. sz., II. emelet.



A Tengerpart minden jogos panaszt közöl és minden közérdekű felszólalásnak helyt ad. !!!



Lido-Velence a világ legfőnyesebb tengerpartja.

Lido-Velence Nagy tengeri fürdő. — Kinesiterapikai intézet. — Fürdőkabinok a fővényen.

Excelsior luxus-szálló. — **Grand Hotel des Bains**
Hotel Villa Regina. — **Grand Hotel Lido.**
Villák. Parkok. Automobilok.

Lido-Velence Új nagy Kursaal Színházak. Galamblovészet.

Kisasszony irodába felvétetik. Cím a kiadóhivatalban.

A
Kőbányai Polgári Serfőző R.T.

áthelyezte
Fiumei Kiviteli telepét
a **Piazza Zichy és a Corsia Deák sarkán**
újonnan épített Máv III./A. sz. tárházba.

Bejárat a telepre:
a **Piazza Zichy** felőli Máv kapún.

Feljárat az irodákba:
a tárház jobboldali perronjáról a 15. sz. kapún.

Telefonszámok, a régiék:
484, a helybeli és
681, az interurban forgalom.nba

THERAPIA-PAVILLON KÁVÉHAZ

— **CIRKVENICA** —

LEGSZEBB HELYÉN A THERAPIA-FÜRDŐ MELLETT, ÁRNYAS PARK KÖZEPÉN.

KIFOGÁSTALAN FRISSTÖK ÉS KÁVEHAZ ITALOK.

Naponta cigányzene. : : : Naponta cigányzene.

▲●●●●●●●●●●●●●●●●▲

☛ **Telefon 474. szám.** ☚

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a Via del Mercato coperto 3. sz. alatt a mai kor igényeiknek megfelelően berendezett **fűszer és csemege üzletet** nyitottam. Minden törekvésem oda irányul, hogy tisztelt vevőimet a legmesszebbmenő figyelmes kiszolgálásban részesítsem. Raktáromon mindenkor friss és elsőrendű fűszer, csemege, bel- és külföldi sajtok, konzervek, friss töltésű ásványvizek igen előnyös áron kaphatók.

Tisztelt vevőim kényelmére mindenkor friss kenyeret is raktárou tartok az első fiumei kenyérgyár gyártmányaiból.

Szives pártfogást kérve, vagyok mély tisztelettel

Markovics S. fűszer- és csemege kereskedő.

vesztonon át a bevándorlást, azonban 34-et kizártak, jöllehet a fent nevezett bevándorlási segélyegylet mindent elkövetett érdekükben.

Tekintve, hogy a bevándorlási törvény különben is ellenzi a segélyezett bevándorlók külföldi utazását, a felsőbb bevándorlási hatóság elhatározta, hogy figyelemmel kíséri a galvestoni bevándorlást és ép oly szigorúan fogja azt ott kezelni, miként azt a többi bevándorlási állomásan kezelték.

Károlyváros köcsöne. Károlyváros tanácsa nemrég elhatározta, hogy két es félmillió koronás községi köcsönt vesz fel. A város a zágrábi Horvát-Szlávon Jelzáloghitelbank ajánlatát fogadta el. A bank 5.25%-os annuitással (kamat és törlesztés) 96.50 es kötvény-átvételi árfolyammal, 50 éves időtartamra csinálja meg a köcsönt.

Beniczky Istvánék ékszerai. Még mindnyájunknak emlékezetében van az a borzadalmas hajókatasztrófa, amely a múlt év november 14-én történt a singaporei tenger-szorosban. Az „Onda” nevű angol gőzös összeütközött a „La Seyne” postagőzössel s a postagőzös két perc alatt elsüllyedt. A postagőzösről százötven ember volt, ezek közül hatvanat megmentettek, a többi azonban menthetlenül ott pusztult a tenger hullámaiban.

Az áldozatok közt volt Beniczky István magyar földbirtokos, aki fiatal feleségével Waldeck Valéria grófnővel nászutan volt s már éppen hazafelé tartottak. Az elsüllyedt hajó tulajdonosa nem tett semmiféle lépést azért, hogy a hajót kiemeltesse, pedig a hajóval együtt sok kincs veszett a hullámokba. Nem számítva azt, hogy Beniczkynek vagyonos ékszerai voltak, utazott a hajón egy Habib nevű párisi ékszerkereskedő, aki Jávából tartott hazafelé és nagy értékű drágaköveket vitt magával. Habib unokaöccse engedélyt kért a Holland kormánytól, hogy buvárokat küldhessen a tenger fenekére s már az is nagy fáradságukba került, míg megtalálták az elsüllyedt gőzös roncsait.

A tengerfenéken a legerősebb az áramlás s a víz tovább vitte az elsüllyedt hajót, de még így is megtalálták s legelső sorban a hajó kasszáját kutatták át. De nagy volt a meglepetésük, amikor csak nyolcezer korona készpénzt találtak benne, ellenben ékszer semmit. Ezek után Habib kabinját keresték meg s néhány napi eredménytelen munka után csakugyan találtak benne egy egészen közönséges utazóbőröndöt, amely az ágy alá volt eldugva. Ebben voltak a drágakövek, amelyeket Habib Jáva szigetén vásárolt, körülbelül százharmincezer korona értékben, azonkívül régi ékszerek, néhány száz korona készpénz s a megboldogult írásai és jegyzetei. Ugyanakkor, amikor Habib bőröndjét megtalálták, rábukkantak a mellette levő kabinban a Beniczkyék kofferjére is. Ebben egy kétezer gyöngyből álló nyaklánc volt, azonkívül briliáns fülbevalók, gyűrűk és egy vagyonos ékszer.

A kincseket átadták a hollandi helyhatóságnak, amely az ékszerek értéke hat százaléknak lefizetése után visszaadta azokat jogos tulajdonosainak. A katasztrófa áldozatairól a buvárok nem hoztak föl semmi hírt a tenger fenekéről. A holttesteket minden valószínűség szerint a cápák falták föl, mert a körülakó malájok azt beszélnek, hogy még soha annyi cápát nem láttak a tengerszorosban, mint a katasztrófát követő napokon. A hajó maga már rettenetes állapotban van, a kabinok teljesen összetörték, a kéményeket már elvitte az áramlás, s nem telik bele néhány hónap, az egész hajót darabonként fogja elvinni a víz. Tehát éppen ideje volt fölhozni a kincseket.

Távirat ◀ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, aug. 6. A képviselőház ma délelőtti tartotta meg a nyári szünet előtt utolsó ülését. Berzeviczy Albert elnök féltizenkötörkor megnyitja az ülést, majd a múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után bemutatja az újonnan megválasztott képviselők megbízólevelét. Bemutatja végül a főrendiház elnökének átíratát a főrendiház által elfogadott

törvényjavaslatokról, melyeket most a királyhoz terjesztenek fel szentesítés végett. Az irományok bemutatása után

Lévay Lajos báró személyes megtámadtatás címén kér szót. Azt mondja, hogy távollétében, a képviselőház egyik utóbbi ülésén Szmrecsányi képviselő azzal vádolta meg őt, hogy a nemzetiségiekkel paktált. Kijelenti, hogy ez valótlan, mert ilyet nem tett. Most

Héderváry miniszterelnök indítványozza, hogy a képviselőház szeptember huszonhetedikéig napolja el az üléseit, amihez a Ház hozzájárul.

Ezután áttérnek az interpellációkra.

Vértán Endre a tordai gimnáziumban uralkodó botrányos állapotok miatt interpellál. Elmondja, hogy az intézet felszerelése rendkívül hiányos, az épület, melyet most csináltak, annyira veszedelmes, hogy minden pillanatban bedőléssel fenyeget.

Az interpellációt kiadják a kultuszminiszternek.

Désy Zoltán volt államtitkár a marostordai közgyűlésen történtek miatt intéz interpellációt a belügyminiszterhez. Felsorolja a közgyűlés eseményeit s azt állítja, hogy a főispán törvénytelenül követett el. A közgyűlésről újabb részleteket is közöl s azt állítja, hogy a bizottsági tagok nem követtek el semmiéle törvénybeütköző cselekedetet sem.

Héderváry miniszterelnök azonnal válaszol a hozzá intézett interpellációra. Kijelenti, hogy hozzá teljesen ellenkező jelentések érkeztek s azért adott a főispánnak felhatalmazást a közgyűlés elhalasztására, hogy azalatt a kormánynak alkalma legyen a történeteket megvizsgálni. Megígéri, hogy a szigorú vizsgálat befejezése után érdemleges választ fog adni az interpelláló Désy képviselő, volt államtitkárnak.

A jegyzőkönyv hitelesítése után az ülés véget ért.

A bánhelyettes Budapesten.

BUDAPEST, aug. 6. Félhivatalosan jelentik, hogy Chavrak Lewin horvát bánhelyettes Budapestre érkezett és ma délelőtti a miniszterelnöki palotában Khuen Héderváry gróf miniszterelnökkel hosszasan tárgyalta a horvát politikai válságról.

Vizbefutott bankhivatalnok.

BALATONBOGLÁR, aug. 6. Ippen Miklós budapesti bankfőhivatalnok, aki családjával együtt itt nyaralt, tegnap délután fürdés közben alámerült és a Balatonba fulladt. Holttestét még nem találták meg.

Lázongás Hondurasban.

LONDON, aug. 6. Puerto Portezből jelentik, hogy az ország különböző vidékein forradalmi mozgalom keletkezett és a kormány nagy aggodalomban van. A fővárosban az olasz konzulatus házáról leszakították az olasz lobogót és bemocskolták. Az olasz követ kormánytól hadihajó kiküldését kérte. Az amerikai alattvalók az Egyesült-Államok konzulatusára menekültek.

Az oroszországi kolera és pestis.

SZENTPÉTERVÁR, aug. 6. A legutóbbi huszonnégy óra alatt több mint száz koleraeset fordult elő, melyek között harminckettő halálos kimenetelű volt.

ODESSZA, aug. 6. Eddig tizenegyen betegedtek meg pestisben, akik közül négyen meghaltak.

Zendülő török csapatok.

KONSTANTINÁPOLY, aug. 6. A város-

BONAVIA

nagyszálló és étterem

Via Edm. de Amicis 4 Fiume

56 szoba. - Tágas éttermek, nyáron szép kerthelyiséggel. - Magyar konyha. - Tiszta magyar és külföldi borok. - Kőbányai Polgári Sör. Olcsó árak!

Az 1910 évi nyári idényre a következő árucikkek ajánlják alkalmi árakon:

Női bluzok, tiszta szelyemből	7.-	Kor. drbja
Női bluzok csipkeszövetből	5.-	„ „
Női ingek kézi himzéssel	2.50	„ „
Női diszkötények	-58	„ „
Női à jour harisnyák párja	1.-	„ „
Jupon tiszta selyemtaftból	10.-	„ „
Női fürdőruhák	6.-	„ „
Férfi utazó-ingek	2.60	„ „
Férfi nyakkendők selyemből	-75	„ „
Rövid kötött férfi harisnyák tucatja	5.-	„ „
Férfi uszórúhák	2.50	„ „
Frottir fürdőköpeny	6.80	„ „

Ezenkívül óriási raktár mosó- és gyapjuszövetekben férfi- és női kosztümök részére, selyemszövetekben, vásznakban, himzésekekben :: és női konfekcióban. ::

M. WEISS

= ÁRUHÁZA =

FIUME • TRIESTE
CORSO II. CORSO 9.

A szabott árak az egyes darabokon :: fel vannak tüntetve. ::

fan ma több irányból lövések zaja volt hallható. A lövések nyomán a legellenőrizhetetlenebb hírek kerültek forgalomba. Egy verzió szerint a Szireába rendelt csapatok lázadtak el. Sok halotról és sebesültről is beszélnek.

Bombázás mulatságból.

SZENTPÉTERVÁR, aug. 6. A balti-tengeri tüzérségi hadiiskola növendékei a Reval melletti Coppel helység házeit önkényesen az ágyuk célpontjául használták fel. Két gránát egy parkba hatolt, egy harmadik pedig lakást talált el. A lakosság között nagy pánik tört ki. A kormány szigorú vizsgálatot indított a visszaélés megtorlására.

Jégzivatar Szigetvárrott.

SZIGETVÁR, aug. 6. A tegnapi óriási jégzivatar borzasztó pusztítást vitt végbe a környékbeli gyümölcsösökben és szőlőkben. A dió nagyságu jég bezúzta az ablakokat és a fákon ülő madarakat is agyonverte.

A francia csapatok Afrikában.

KONSTANTINÁPOLY, aug. 6. A lapok újabb kisebb összeütkezésekről irnak, melyek a francia csapatok és a vadai szultán csapatai közt történtek, mely alkalommal a franciák vereséget szenvedtek volna.

Görögország magyar

lovakat vásárol.

BERLIN, aug. 6. Athénből táviratozzák: Tisztekből álló bizottság utazott Budapestre, hogy a görög hadsereg számára 2000 lovat vásároljon.

Titokzatos bombarobbanás.

PÁRIS, aug. 6. Egy rendőrorjárat tegnap éjszaka Levalois-Perret külvárosban cirkált, mikor a régi hyppodrom környékén hatalmas bombarobbanás történt. A bomba egy elszige-

telten álló házat levegőbe röpített a Clement Bayard automobil gyár tőszomszédságában. A járdán a rendőrök még egy bombát találtak, amelyet nagy óvatossággal beszállítottak a városi vegyészeti intézetbe és ártalmatlanná tették. A robbanás tettesei még ismeretlenek. Valószínűleg bosszu műve volt a gyár ellen.

Harcok az Ottomán

birodalomban.

KONSTANTINÁPOLY, aug. 6. A lapok elentései szerint Medina közelében török csapatok arab törzsekkel hevesen összetűztek. A török csapatoknak három halottjuk és kilenc sebesültjük volt, az arabok nagy veszteségekkel megfutamodtak. Ma innen négy zászlóalj és egy gépfegyverosztály megy a druzok ellen.

Forgách gróf marad.

BELGRÁD, aug. 6. Illetékes körökben semmit sem tudnak arról, hogy Forgách gróf osztrák-magyar követ meghívást kapott a bécsi külügyminisztériumba.

A vasutakat őrzik a balkánon.

SZALONIKI, aug. 6. A terjedő bandaüzelmek és azon nyugtalanság miatt, amely a keresztény lakosság nagy részében a lefegyverezés miatt támadt, a vasutvonalak őrzését, amit két esztendő óta megszüntettek, most ismét elrendeltek. Talaad bej belügyminiszter ma ismét ideérkezik és holnap Monasztirba megy, hétfőn pedig visszatér Konstantinápolyba.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.

PERIC PÉTER

FIUME - Via Lodovico Kossuth 19

Egyedüli specialista vadász- és hegymászó valamint különlegesség cipőkben.



Pontos kiszolgálás.

Jutányos árak.

„A Tengerpart“ előfizetési ára:

Egész évre 24 korona
Fél évre 12 „
Negyedévre 6 „
Egy óra 2 „

Egyes szám ára 6 fillér.

„A Tengerpart“

szerkesztősége és kiadóhivatala:

Vicolo dell'Ospedale Wurzer-ház I. em.
Telefon 229. sz.

Bratovich G. N.

: elsőrendű könyvkötészete:

a Castello utca 9. számú Kucich házban van. Telef. sz. 766.

Rifogástalan munka. :-: Olcsó árak.

JADRAN SZÁLLODA

BUCCARI.

MAGYAR KONYHA
MAGYAR BOROK - KITÜNŐ SÖR

Homolka Károly tulajdonos.

LUSSINGRANDE

PENZIÓ VILLA PUNTA

Egész éven át nyitva. - Saját tengeri fürdő. - Modern kényelem. - Elsőrendű konyha.

Magyar tulajdonos.

Bonin penzió Velence

Corte Barozzi, a Britannia-
!! szálló mellett. !!

Kitünő bécsi konyha, különösen magyarok és osztrákok által látogatva, egy pernyi tavolság a Márkus-tértől.

Napi penzió ára 7 lira.

Magyar borbély és fodrász

Fiume Via Germania 46. sz.
a pénzügyőri kaszárnya fölött.

Teljesen újjáalakítva és a legnagyobb kényelemmel berendezve. Pontos, tiszta kiszolgálás.

Tulajdonos: BELLA JÁNOS

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

A legújabb módszer szerinti arc- kéz- láb-ápolás (manicur pedicur) villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállalhatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 11-89.

Hôtel SPLENDIDE - Lido-Velence

Elegáns hűvös szobák tengeri kilátással.

Motorcsónak az állomáshoz és vissza. Családokkal hosszabb tartózkodásnál külön megállapodás személyenkint napi 12 lirától felfelé.

TULAJDONOS: TEPÉRINO HUBER A. és E.

BRAIDA O.-féle

gőzfestészeti és száraz kémiai tisztítási intézet

MEGNYITÁSI JELENTÉSE.

Gyűjtőhely: VIA CIOTTA 1. sz. Távbeszélő 331. sz.
Telep: Via Molini 1. sz. (Casa Rusich). Távbeszélő 332. sz.

Atvétetnek férfi, női és gyermekruhák, valamint mindennemű szövetek festését céljából. Festetnek továbbá mindennemű bőrök, mint medve, nyul, kecske stb.

Vizhatlan gummi-szövet kabátok. Különlegesség bécsi minta szerinti száraz kémiai tisztításban.

Tisztítás céljából atvétetnek férfi, női és gyermek ruhák, valamint minden fajta blousok, csipkék, napernyők, himzések, szőnyegek stb., továbbá katonai egyenruhák. A száraz tisztítás ezen új módjával teljesen ki van zárva, hogy a szövet legkisebb része is nedvessé váljék. A festő- és tisztítási intézetnek átadott minden egyes darab a legnagyobb pontossággal és szakavatottsággal kezeltek és ezen darabokért jótállók. A szükséges hiányok kijavítására szabó áll rendelkezésre. A t. közönség kényelmére telefon-hívásra a ruhákat a háztól elhozatom.

Azon kellemes reményben, hogy a t. közönség meg fog tisztelni b. rendeléseivel, vagyok kiváló tisztelettel •• BRAIDA O. ••

Hôte Jolanda & Bavaria

étteremmel és kávéházzal

Riva Schiavoni VELENCE a Lido-hajóállomással szemben.

A tengerre néző, szép, modern szobák. Fedett és nyílt terras. Német és magyar konyha.

Müncheni és pilzeni sör egyenesen a hordóból kimérve.

Levelezés minden nyelven.

TIROLESE vendéglő
 FIUME Corso 2. — Telef. 10-87.
 Kitűnő német és olasz konyha. Steinfeldi sör. Tiszta hazai és külföldi borok. Olcsó árak. Éjjeli 2 óráig nyitva.
 Tulajdonos: Zagar A.

STANFLIN ANTAL butorraktára
 FIUME - Via Municipio 311 - FIUME

Óriási választék modern luxusbutorban, vas- és rézbutorban, igen jutányos áron.

•• Saját kárpitosműhely. ••

•• Telefon 866. •• Telefon 866. ••

ZOUBEK B.

FÉNYKÉPÉSZ

- FIUME - a susáki hid mellett.

Készít mindennemű fényképeket és fénykép-levelezőlapokat a legolcsóbb áron és kifogástalan kivitelben.

Lido-Velence
Pannonia villa
 .. szálló és vendéglő. ..

Gyönyörű központi fekvés, teljesen újjáalakítva; 40 szoba s külön apartementok. Előzékeny kiszolgálás. Mérsékelt árak.
 Egy tulajdonban az új cukrászdával a Szt.-Márktéren (a Quadri mellett). Nagyb. pártfogást kér **CARLO LAVENA.**

A Tengerpart
 kiadóhivatala és szerkesztősége
 a Vicolo dell' Ospedaleban levő Wurzer ház I. emeletén van.

JUNG FARKAS

férfi szabó terme

FIUME, Corso 24. sz. III. em.

Ajánlja magát mindenféle szabó munka szállítására.

Kifogástalan munka. - Modern szobás. - Jutányos árak.

Karpitos és diszitő

Viale Deák 26 - FIUME - Viale Deák 26

Modern tülkdívánók, szőnyegdiván, garnitúrák, matracok készen kaphatók.

Vállal a legegyszerűbbtől a legmodernebb berendezésig minden nemű kárpitos, diszitő és angol bőrmunkát jutányos áron.

Szíves pártfogást kér

•• Garami József, kárpitos. ••

Hungária Penzió

:-: Lussingrande :-:

Magyar ház modern komforttal. - Napi ellátás 6 korona. - Kitűnő konyha.

Tulajdonos: özv. Seress Imréné.

FLORIÁN KÁVÉHÁZ
 VELENCE Szt. Márkus-tér.

Elsőrendű kávéház. Az idegenek találkozó helye.

Kitűnő fagyalt alla napoletana. Tea, kávé, csokoládé, cukrászsütemények stb.

Előzékeny kiszolgálás.

Lazić Dušan vésnök

Fiume' Deák Korszó 30 sz.

Elvállal minden e szakba vágó munkát, u. m. fehérnemű monogramozáshoz szükséges betűmetszést ezüst acél és réztáblácskák metszését, irógép tisztogatást és javítást. Levelezőlap hívásra házhöz jövök.

QUADRI KÁVÉHÁZ

VELENCE, Szt. Márkus-tér.

Csokoládé, tea, cukrászdai frissítő italok, likörök és finom borok.

A Velencét látogató magyarok találkozó helye.

Uri és női cipész
KOLLER FERENC

Fiume, Deák korszó 20 sz.

az állomással szemben. Specialista amerikai és francia cipőkben. Pontos kiszolgálás, jutányos árak.

VENIER szálló és étterem

VELENCE

Bacino Orseolo a Szt. Márk Tér mellett

Nagy étterem. Jzletes, francia és német konyha. Lakosztályok és szobák villanyvilágítással fűtéssel és fürdővel személyenkint 2 lirától feljebb.

Telefon 1523

Tulajd. Venier Marcc.

KÉSZ-RUHA ÜZLET!

„ALLA CONVENIENZA“

Fiume Via Riva 6.

Óriási raktár kész férfi-, fiu- és gyermek-ruhákban.

Uri fehérnemű, ingek, gallérok, kézelők, nyakkendők, esernyők stb.

Igen mérsékelt árak!

STOICOVICH E.

: „APOLLÓ“ vendéglője :

FIUME, DEÁK KORZÓ 20. sz. (a pályaudvarral szemben).

Elsőrendű magyar borok.

Kőbányai polgári sör.

Kizárólag magyar konyha.

Havi előfizetések elfogadhatnak.

Magyar gazda. - - - - -

- - - - - Magyar kiszolgálás

NAVICELLO F.

automobil és kerékpár üzlete.

Piazza Scarpa - FIUME - Telefon 774

Kellékek raktára és alkatrészek kicserélése.

JAVÍTÁSOK RÉSZÉRE ME-

:-: CHANIKAI MŰHELY. :-:

Auto-Garage és bérletek.

“A TENGERPART”

== telefonszáma ==

229

Ha előfizetni akar, vagy hirdetni valója van hívja fel ezt a számot

229

Pauly és Tsa Velence

Ponte Consorzi, a Szt. Márktér mellett.

Saját készítményű műbutorok, márvány-, bronz-, mozaik- és üveggészletek óriási raktára.

Szabad megtekintés. 78 kiállítási terem. Magyar ügyvezető.

Host G. M. drogériája Fiume

Via Molino 3. Braida.

Droguista, orvosi és sebészeti cikkek, olajfestékek és poralaku festékek, ecsetek, kefék, szivacsok, fénymáz, tea, rum, cognac stb. nagy raktára. Nagy választék illatszerekben, szappanok, tűzijátékszerek és képrámákban. BORERO CIPOCREM, Parkett fénymáz!

VELENCE
CAVALLETTO
 SZÁLLODA és ÉTTERMEK

a Márkustér közvellen közelében

teljesen újjáalakítva.

Szobák 2 1/2 lirától, teljes penzió 9 lirától feljebb.

Kitűnő konyha, tiszta italok.

Társaskocsi és megbízott az állomásnál.

VILLANYVILÁGÍTÁS!

GŐZFŰTÉS! FÜRDŐK!

Tulajdonosok:

FRATELLI SCATTOLA.

Bátorkodom uraságod nagybecsű figyelmét ezúton felhívni

“MERCUR”

KÖNYVNYOMDAI MŰINTÉZETEMRE,

hol minden a nyomdászat terén előforduló munkák a legpontosabb és legszebb kivitelben saját felügyeletem alatt készülnek. Uraságod saját érdekében cselekszik, ha nyomtatvány szükségletének beszerzése előtt b. rendelési szándékáról műintézetemet telefon útján értesíti.

TELEFON 932

Kiváló tisztelettel

CHILKO JÓZSEF

a “MERCUR” könyvnyomda tulajdonosa.

TELEFON 932

Olvasóink figyelmébe! Lapunk egyes példányai kaphatók a Globus hírlap-árúsító üzletben, Via Vinzenzo de Domini. — A Mayer-féle kioszkban, Piazza Dante. — A m. kir. dohánygyártózsóban, Piazza Elizabetta. — Racki N. fűszer és dohánygyártózsójában, a pályaudvarral szemben. — Capudi Romualdo likőrüzletében, Deák Corso. — Acsay J. dohánygyártózsójában, Deák Corso 30. — Barbieri Edmea dohánygyártózsójában, Via Alessandrina 3. — a Barbis-féle trafikban, Via Adamich. — Studel Mária kapu alatti újságárúsító fülkéjében, Via Governo (Corso). — Trbojevic G. papirkereskedésében, Via del Molo. — Grbich Pasqualina dohánygyártózsójában, Via del Fosso. — Neumann Zsigmond fűszerüzletében, Via Serpentina. — Corenich Francesca papirkereskedésében, Via Germania 46 és kiadóhivatalunkban, Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Hirdetmény.

K. 200,000 óvadék lefizetett a kereskedelmi törvény 462. §-a értelmében a m. kir. adóhivatalnál 573/910 tétel alatt 1910. ján. 20-án kelt 744/I szám alapján.

Felhívás

a temesvári segélyszövetkezetbe való beiratkozásra ugyint: a halál esetére való segélyezési osztályba, hozomány osztályba, özvegyek gyermekek osztályába és a segélyt és hozományt biztosító osztályokba.

I. Az elhalálozás esetére biztosító osztályba beiratkozhatnak mindazok, kik már betöltötték 15-ik életévüket de a 60-at még nem érték el.

II. A hozomány osztályba 2000-tól 20,000-ig terjedő összegekre beiratkozhatnak születésüktől fogva mindazon leányok, kik 18-ik életévüket még nem töltötték be.

III. A gyermek biztosító osztályba be lehet iratkozni 2000-tól 20,000-ig terjedő összegekre, mely összegeket a 24-ik életév betöltése után fizetnek ki.

IV. Az özvegyek osztályába beiratkozhatnak özvegyek és előrehaladott életkorú hajadonok, olyan összegekre, amilyent képesek fizetni. Ezeknek a támogatás három éves tagság után folyósítatik. Az elhalálozás esetére biztosító osztály minden tagja, a jogok megszerzése után a szövetkezetnél pusztán saját aláírására minden jótállás nélkül kölcsönt is nyerhet.

Mint hogy ez az egyedüli ilyen szövetkezet az egész Osztrák-Magyar monarchiában, amely a kereskedelmi törvény 462. §-sa értelmében 200,000 korona óvadékot tett le s így teljes biztosságot nyújt, a szövetkezet felhívja a bármilyen rangú és vallású személyeket, hogy a szövetkezet fentemlített valamelyik osztályába beiratkozzanak.

Alapszabályok, kötvények és levelezés minden nyelven. A beiratkozásokra felvilágosításokat ad Marjanovich György irodája, amely a főképviselést bírja Fiume, Lika-krbava megye, a magyar-horvát tengerpart, Dalmácia, Hercegovina, Istria és Ausztria közelebb fekvő tartományai számára.

Az összes itt felsorolt helyekre fix fizetéssel és jó jutalékkal képviselők kerestének. Ajánlatok és levelek Marjanovich Györgykhöz intézendők; Távirati cím: Marjanovich, Fiume, Via Governo 6.

A fent elsoroltak alapján a temesvári segély szövetkezet főképviselése felhívja mindazon személyeket, akik az eddig fenállott Balkán, Hercules és az északi segélyszövetkezett tagjai voltak s akik hatvanadik életévüket még nem töltötték be s a halálozási osztályba vagy a hozomány osztályba voltak beiratkozva, ugyint azokat, akik újabban szándékoznak beiratkozni, avagy gyermekeiket akarják beiratztatni, hogy forduljanak a fentemlített főképviselőhöz, ahol mindennemű felvilágosítást nyerhetnek.

Minél számosabb jelentkezést kér:
A segélyszövetkezet általános főképviselése:
Marjanovich György, Via Governo 6.
Telefon 11-35.

KING EDWARD
önborotváló készülék.

Sérülés kizárva!
A világ legpraktikusabb berotváló készüléke. Bársony puha berotválkozás minden előismeret nélkül. 1908-1909. évben 100.000 darabnál több kelt el. Fényes elismerő levelek a társadalom minden köréből. Köszönettel és leharasztás már nem a berotválkozó költsége. Garantiált. Visszavétel. Komplet és kiválóan finom kivitelben kor. 9-75. Portó 45 fillér.

Övakodjunk utáztatóktól. Vizsontelárusítók keresetnek.

Rendeljen még ma
KING EDWARD SAFETY RAZOR Comp. CHICAGO
egyedüli Kontrahense
JAQUES BALOG WIEN
II/298 Praterstrasse 57.

Nemes Henr. bazárja Fiume v. Fiumara 4. a legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrás. Nagy választék mindennemű cipőkben harisnyák szalmakalapok fehérnemű utazási cikkek konyhaeszközök, diszműtárgyakban stb. Gyermekkoscsik, Játekkártya elárúsítás.

Malosek Pál

szobafestő, cimfestő és mázó

A fiumei és környékbeli magyarság figyelmébe ajánlja szolgálatait. Válasszon minden e szakba munkát — új épületek teljes festését is — olcsón és kifogástalanul.

Cím: Via Caserma 5. sz., I. em.

„DE LA VILLE“

SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó árakon.
A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF jőhírnevű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

Minden vasárnap d. u. 4-6 uzsonnázene.

TULAJDONOS:
ifju BUDAI KÁROLY

A hölgyek tudják legjobban

mily fontos a
szép, üde arcz

mily hatalom és kincs az, mely előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arczbőre tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arczbőr ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.

A FÖLDES-féle Margit-Crème

az egyedüli szer, mely 5-6-szori használat után eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szeplőket, májfoltokat és az arcot fehériti, üdíti és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan. Páratlan és csodás arc-zseppítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizonyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung für Moderne Gesundheits u. Schönheits pflege“ nagy aranyérmét és diszoklevelet nyert.

Kapható az egész világon. Tégelye 1 korona.
Készíti és postán küldi:
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.

Kapható Babie Hinkó, Catti György, Ernesto Benco Fiumében: drog., Prodam Johan, Franco Prodam, Jechei Francesco drog., dr. Mizzan Adorján, Pavacic Fratelli dr. gyógyszerárakban.

EVOE um schön zu sein.

Nagy feltűnést kelt orvosi körökben a keleti
EVOE-HAJVIZ
feltalálása

EVOE olyannyira hat a hajgyökérre, hogy 8 nap alatt feltétlenül fej és szakállhaját növeszt, ott ahol ez egyáltalában lehetséges. Fejkorpa és hajhullás jótállás mellett megszűnnek. EVOE-től minden haj hosszú és sűrű lesz. EVOE ősz hajnak fokozatosan visszaadja eredeti színét. Egy (több óra elegendő) nagy üveg EVOE ára K. 5.—, 3 üvegé K. 12.— Fehér, finom és gyengéd bőrt, amely szeplőtől, mitesszerektől és izzadmányoktól ment, a következő teljesen ártalmatlan szerektől nyerhetünk: EVOE-szappan drbja K. 1.—, EVOE-crème téglényenként K. 2.— és K. 4.—, EVOE-puder (fehér, rózsaszínű és crème) 2 és 4 koronás dobozokban, stb. Szétküldi utánvétellel, vagy a pénz előzetes beküld. ellenében

BALOG JAQUES
WIEN, II/562. Praterstrasse 57.
Egyedüli elárúsító Fiumében: Giovanni Prodam.

A n. é. fiumei közönség szives tudomására hozom, hogy a Via Germania 2. szám alatt levő

SECESSIO KÁVÉHÁZAT

átvettem.
Szakismereteimmel mindenkor arra fogok törekedni, hogy kitűnő kávéházi italokkal továbbá bel- és külföldi lapokkal kifogástalanul kiszolgáljam t. vendégeimet.
Minél számosabb látogatást kér

Löffinger Ferencz
kávéház tulajdonos.

GLOBUS
HIRLAPIRODA - FIUME - V. de Domini u.
Bel- és külföldi lapok.
Hangjegy- és könyvárúsítás.
Előfizetések a világ összes lapjaira eredeti árakon
— Uj tulajdonos: Platzner Arthur. —

BROTT LAJOS
VEGYTISZTÍTÓ

• A legmagasabb árban veszek •
uraságoktól levett ruhákat

Vicolo Germania 1. sz.

Catti György utóda
cs. és kir. udvari szállító
GYÓGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépítőszerek stb. stb.

ROYAL SZÁLLODA
Kossuth Lajos u. - FIUME - Interurb. Telef. 121.

- Központi fekvésű elsőrangú családi szálló -
a villamos vasut mentén, lift, fürdő, villanyvilágítás stb.
Omnibus minden vonatra.
Tulajdonos DRASKOVICH MIKLÓS.

Mosóda és vasaló intézet
Fiume, Via del Ponte I.
(volt Waldmann féle).

Különlegesség: Gallérok és kézelők a kedvelt budapesti fényvel. Pontos és gyors kiszolgálás.
Jutányos árak. Külön vegytisztító osztály.
Szives támogatást kér ROLICH FERENC mosóda tulajdonos.

„OLLA“
bebizonyíthatólag a legjobb higiénikus Gummi különleges ség.

2 évi jótállás.
VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENY TUCATJA K. 5.—
„Olla“-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.
Kapható Fiumében: a Prodam, Catti, Mizzan és Budak-féle gyógyszerárakban, továbbá F.lli Pavacic, Benco Ernő és Papp Rudolfi drogeriájában. Erd. árjegyzék ingyen az „OLLA“ gummiközponttól Wien II/297 Praterstr. 57.